

**Mittepurustav katsetamine. Tööstuslik radiograafiline film. Osa 2: Filmi ilmutamise kontrollimine soovituslike väärtuste abil (ISO 11699-2:1998)**

**Non-destructive testing - Industrial radiographic films - Part 2: Control of film processing by means of reference values (ISO 11699-2:1998)**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 11699-2:2011 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 11699-2:2011 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 11699-2:2011 consists of the English text of the European standard EN ISO 11699-2:2011.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 26.10.2011.	Date of Availability of the European standard is 26.10.2011.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 37.040.25

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Non-destructive testing - Industrial radiographic films - Part 2:  
Control of film processing by means of reference values (ISO  
11699-2:1998)**

Essais non destructifs - Films utilisés en radiographie  
industrielle - Partie 2: Contrôle du traitement des films au  
moyen de valeurs de référence (ISO 11699-2:1998)

Zerstörungsfreie Prüfung - Industrielle Filme für die  
Durchstrahlungsprüfung - Teil 2: Kontrolle der  
Filmverarbeitung mit Hilfe von Referenzwerten (ISO 11699-  
2:1998)

This European Standard was approved by CEN on 25 September 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Foreword

The text of ISO 11699-2:1998 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 135 “Non-destructive testing” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 11699-2:2011 by Technical Committee CEN/TC 138 “Non-destructive testing” the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 584-2:1996.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 11699-2:1998 has been approved by CEN as a EN ISO 11699-2:2011 without any modification.

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
1 Scope .....	1
2 Normative reference .....	1
3 Definitions .....	1
4 Manufacturing of pre-exposed film strips for control of the processing system .....	1
5 User verification of compliance with a classified film system .....	5
6 Interpretation of results .....	6
7 Checking intervals .....	7
8 Test report .....	7
9 Compliance with film system classification .....	7
<b>Annex A (normative) Method for processing control .....</b>	<b>8</b>

© ISO 1998

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization  
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland  
Internet iso@iso.ch

Printed in Switzerland

## Introduction

This part of ISO 11699 describes a procedure for the control of the film processing systems by users by processing calibrated pre-exposed strips.

The strips are exposed to X-rays and are accompanied by a certificate from the film strip manufacturer.

The user processes the pre-exposed strips in his system and records the results.

In this part of ISO 11699, clause 4 shows the responsibility of the film strip manufacturer. The user is responsible for clauses 5 to 8, which show compliance with the chosen system classification.

# Non-destructive testing — Industrial radiographic films —

## Part 2:

## Control of film processing by means of reference values

### 1 Scope

This part of ISO 11699 describes a procedure for the control of film processing systems.

### 2 Normative reference

The following standard contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 11699. At the time of publication, the edition indicated was valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 11699 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standard indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 11699-1:1998, *Non-destructive testing — Industrial radiographic films — Part 1: Classification of film systems for industrial radiography*.

### 3 Definitions

For the purposes of this part of ISO 11699, the following definitions apply.

**3.1 film system:** Combination of film and film processing which is carried out in accordance with the instructions of film manufacturer and/or the manufacturer of the processing chemicals [ISO 11699-1].

**3.2 film system class:** Film system classification according to the limiting values given in table 1 of ISO 11699-1:1998.

**3.3 film strip:** Piece of film material on which a step wedge can be exposed.

**3.4 pre-exposed film strip:** Film strip that is pre-exposed so as to present at least ten different densities after processing.

**3.5 net density:** Optical density without base and fog density.

### 4 Manufacturing of pre-exposed film strips for control of the processing system

#### 4.1 Size

The film strips shall have a minimum exposed area of 15 mm × 100 mm. The pre-exposed film strips contain a step wedge for density measurements and a blank area for base plus fog density and long term storage time test.